

Coronavirus (COVID-19)

Traduction en arabe ; Tamam Nassar, agente de mobilisation
Comité de développement local de Chomedey (CDLC)



كيبك في 27 نيسان/أبريل 2020

الأهالي الأعزاء،

في البدء، اسمحوا لي أن أقدم لكم الشكر العميق للدعم الذي قمتم بتقديمه لأطفالكم لمتابعة تعلمهم وخاصة في الأسابيع الأخيرة، على الرغم من الظروف الصعبة في بعض الأحيان.

إن دعمكم الكبير وكذلك دعم جميع السكان لتدابير الحجر التي تم تنفيذها منذ بداية الأزمة قد ساعد في تحسين الوضع الوبائي بشكل عام. أيضاً، يمكننا الآن من المضي قدماً في إعادة فتح المؤسسات التعليمية بشكل تدريجي وحكيم وأمن.

تم وضع خطة العودة إلى الفصول الدراسية بالتعاون مع المدير الوطني للصحة العامة، الدكتور هوراشيو أرودا، وفريقه. سيسمح للطلاب بالعودة إلى المدرسة لتعزيز مهاراتهم وإكمال التعلم الأساسي بحلول نهاية العام الدراسي، مع تقليل مخاطر انتشار فيروس كورونا COVID-19

الجدول الزمني لإعادة الفتح التدريجي

اعتباراً من 11 أيار (مايو)، ستتم إعادة فتح جميع المدارس للمرحلة التحضيرية والمرحلة الابتدائية في مقاطعة كيبك، باستثناء المدارس في مدينة مونتريال. حيث سيكون الافتتاح اعتباراً من 19 أيار (مايو)، إذا سمح الوضع بذلك.

ستستأنف أنشطة خدمات الرعاية النهارية المدرسية المعتادة عند إعادة فتح المؤسسات.

في جميع الحالات، يجب على المدارس الالتزام بتطبيق معايير النظافة والتباعد (حفظ المسافة) التي وضعتها سلطات الصحة العامة. على وجه الخصوص، سيكون الحد الأقصى لعدد الطلاب في الغرفة الصفية 15 ويجب احترام مسافة 2 متر. كما سيتم تطبيق معايير خاصة جديدة على خدمات النقل المدرسي.

ستخضع عملية إعادة الفتح هذه لخطة تقييم مستمرة

أما فيما يتعلق بالمدارس الثانوية فستبقى مغلقة حتى أيلول/سبتمبر المقبل. سيقوم الطلاب بتعزيز مهاراتهم ومواصلة التعلم عن بعد بفضل الإطار التربوي الذي تم تحسينه من قبل فريق المدرسة. سيتم إرسال خطة العمل والأنشطة لكل أسبوع. بالإضافة إلى ذلك، سيكون المعلمون/ات متاحين/ات لمرافقة الطلاب حتى نهاية العام.

من الطبيعي تمامًا أن تثير العودة إلى الصفوف المدرسية المخاوف. ومع ذلك، أود أن أطمئنكم على أنه سيتعين على المدارس تطبيق إجراءات السلامة والنظافة الصارمة التي أوصت بها الصحة العامة.

العودة الاختيارية إلى الفصول الدراسية

إذا كنت أحد أولياء أمور الطلاب في مرحلة ما قبل المدرسة أو المدرسة الابتدائية، فكن على دراية بأن هذه العودة التدريجية ستكون اختيارية. يمكن للأطفال مواصلة التعلّم من المنزل، إذا رغب الآباء في ذلك. إذا لزم الأمر، ستوفر المدرسة الدعم التربوي عن بعد.

على الرغم من أن هذه العودة ستكون اختيارية، إلا أنني أقترح بشدة أن يختار أولياء أمور الأطفال الذين يعانون من صعوبات في التعلّم أو التكيف العودة إلى الفصول الدراسية في أقرب وقت ممكن، حتى يستفيدوا من أقصى دعم تربوي ممكن من معلمهم ومن المتخصصين في المدرسة. سيتم الاتصال بأولياء الأمور المعنيين حول هذا الموضوع من قبل مدرستهم قريباً.

لأسباب تتعلق بالصحة والسلامة، إذا كنت تعاني من ضعف صحي (مرض مزمن أو نقص حاد في المناعة) أو إذا كان هذا هو الحال بالنسبة لطفلك أو أي شخص يعيش في منزلك، فيجب عليك الحفاظ على الطفل في المنزل ومواصلة التعلّم عن بعد.

من أجل التنظيم الأمثل للخدمات التربوية التي سيتم تقديمها عند إعادة فتحها، نطلب منكم الاتصال بمؤسستكم المدرسية في أقرب وقت ممكن لإبلاغهم بقراركم، مهما كان. من المفضل أن يكون ذلك قبل أسبوع واحد على الأقل من تاريخ إعادة الافتتاح، مما سيسمح للإدارة بتهيئة الظروف المناسبة لاستقبال الطلاب في أفضل الأجواء الممكنة، مع مراعاة التوصيات الصارمة للصحة العامة. سوف تتلقى رسالة بهذا الخصوص خلال الأيام القادمة.

الاستعدادات لاستئناف الأنشطة التعليمية

من الواضح أن هذه العودة إلى الفصول الدراسية ستكون مختلفة تمامًا عن تلك التي عرفتموها. يجب مراعاة تدابير السلامة والنظافة الصارمة من قبل الأطفال. سيتم شرحها لهم من قبل العاملين في المدرسة، لكننا نعتد على مساعدتكم لضمان تطبيقها.

إذا كنت أحد أولياء الأمور لطفل في مرحلة ما قبل المدرسة أو طالب في المرحلة الابتدائية واخترت العودة إلى الفصول الدراسية:

- تأكد من أن طفلك ينظف يديه جيدًا قبل أن يغادر في الصباح وعندما يعود إلى المنزل.

- سيتم تخفيض خدمات النقل المدرسي إلى الحد الأدنى، وسوف تكون هناك قيود كثيرة من أجل الامتثال لتوصيات الصحة العامة. لذلك نشجعكم على توفير وسائل النقل لأطفالكم، ما لم يكن ذلك مستحيلًا بالنسبة لكم. إذا كان طفلكم سيستخدم وسائل النقل المدرسية، يرجى تذكيره بأهمية تجنب التلامس مع الأطفال الآخرين.

- في المدرسة، سيتم إغلاق الأماكن المشتركة غير الأساسية، بما في ذلك الصالات الرياضية والمكتبات. يمكن الوصول إلى الباحات الخارجية الخاصة بالاستراحات، ولكن مع قيود كثيرة، وبالتناوب بين المجموعات. الهدف هو ضمان التباعد الجسدي بين المجموعات المختلفة وتقليل المخاطر. مرة أخرى، نطلب منك تذكير طفلك بتجنب الاحتكاك الجسدي مع الطلاب الآخرين وخاصة مع الطلاب من المجموعات الأخرى غير مجموعته.

- سيتم إغلاق الكافيتريات في المدارس. إذا كان طفلك يأكل عادةً في المدرسة، فتأكد من إرسال وجبته معه إلى المدرسة يوميا. إذا كان طفلك يتناول العشاء في المنزل، فسيظل بإمكانه القيام بذلك، ولكن تنطبق الأحكام ذاتها حول الغسيل الشامل لليدين عند وصوله وعند مغادرته.

- خارج ساعات الدوام المدرسي، من المهم أن لا يلتق أطفالك بأي شخص يعاني من ضعف صحي (مرض مزمن، أو نقص المناعة الخطير، أو الحمل أو الرضاعة الطبيعية، أو الشخص البالغ من العمر 60 عامًا أو أكثر).

إذا كنت أحد أولياء أمور طالب/ة في مرحلة ما قبل المدرسة أو المدرسة الابتدائية واخترت مواصلة التعلّم في المنزل أو أحد طلاب المدرسة الثانوية:

- لضمان استكمال جميع الطلاب لتعلّم المعارف الأساسية بحلول نهاية العام الدراسي، سيتم إطلاق عملية الاستعارة للمعدات الرقمية في الأيام القادمة. إذا لم يكن لديك جهاز كمبيوتر أو جهاز متصل بالإنترنت في المنزل، فيرجى إعلام مدرستك على الفور.

- تأكد من أن طفلك يتبع خطة العمل والأنشطة المدرسية التي ترسلها له المدرسة.

- تابع بانتظام تعلّم طفلك مع الشخص المصدر الذي ستخصصه المدرسة وتواصل معه عند الحاجة لذلك.

سواء تعلّم طفلك في المدرسة أو في المنزل، كن على علم بأنه سيتم بشكل منتظم تحسين منصة المدرسة المفتوحة. كما سيواصل تلي-كيبك Télé-Québec بث برامج الخاصة، عبر الإنترنت وعلى التلفزيون، حتى نهاية العام الدراسي.

أدرك أنه قد يكون لديك أسئلة أخرى حول نهاية العام الدراسي. أدعوك إلى مراجعة المستندات المرفقة بهذا البريد والبقاء على اطلاع على التعليمات الأكثر تفصيلاً التي سترسلها لك مدرستك خلال الأسابيع القادمة.

في الختام، أود أن أشكركم مرة أخرى على تعاونكم خلال هذه المرحلة الصعبة. معًا، سنعيدها. سيكون كل شيء على ما يرام!

الأهالي الأعزاء تفضلوا بقبول تحياتي المخلصة.

وزير التربية والتعلّم العالي،



جان-فرنسوا روبرج

مرفق



المفوضية المدرسيّة في لافال :

- يجب أن يتم افتتاح المدارس الابتدائية يوم الثلاثاء في 19 أيار/ مايو وذلك ضمن شروط معينة.
- ستظل المدارس الثانوية مغلقة حتى بداية العام الدراسي القادم، ولكن سيتم تقديم الدعم التربوي
- سيتمكن الطلاب في مراكز تعلّم الكبار والتدريب المهني من مواصلة تعلّمهم بطرق مختلفة ويجب أن تفتح المراكز أبوابها اعتبارًا من 19 أيار/ مايو للسماح للطلاب بتنفيذ الأنشطة العمليّة المتعلقة بتدريبهم.



Informations provenant de:

<http://www2.cslaval.qc.ca/spip.php?article5619>